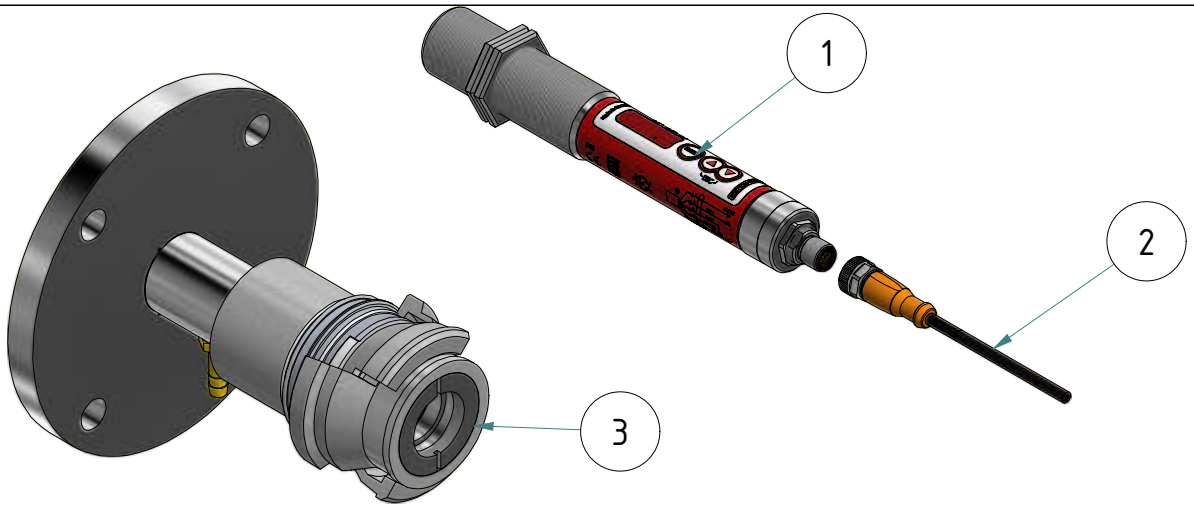
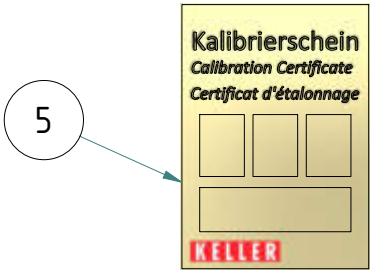
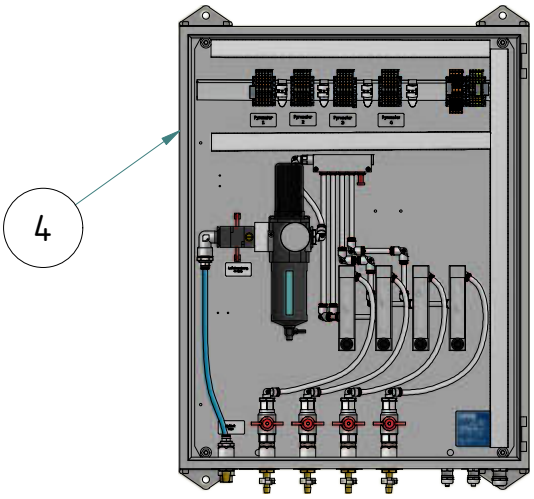






Stückliste / *Parts list*		
Pos.	Artikel-Nr.: *order number*	Bezeichnung *title*
1	1083347	Pyrometer CellaTemp PK 62 AF 1/10 *Pyrometer CellaTemp PK 62 AF 1/10*
2	1048085	Kabel VK 02/L AF 2 *Cable VK 02/L AF 2*
3	1101942	Montagekombination PK 15-009 *Mounting PK 15-009*
4	1120457	Anschlussbox Pneumatik VP 20.08 *Connecting box pneumatic VP 20.08*
5	1013570	Kalibrierschein für CellaTemp PQ/PL/PK *Calibration certificate for PQ/PL/PK*

		Optional
Pos.	Artikel-Nr.: *order number*	Bezeichnung *title*
85	1065908	Industrieschlauch GP40; Innen-Ø8-9 mm Länge nach Kundenvorgabe *Industrial hose GP40; inner diameter ø 8-9 mm, length as Customer*
86	1114417	TAG Aufkleber-Set für Sonderbeschriftung (Auftragsbezogen) SK826 *TAG sticker set for special marking (order-related)*
87	1114835	TAG Winkelblech (Auftragsbezogen) SK829 *TAG angle plate (order-related) SK 829*
88	1120859	Sichtfenster für AE *Viewing window for AE*

Gewicht: 00.000 Kg
Weight: 00.000 Kg

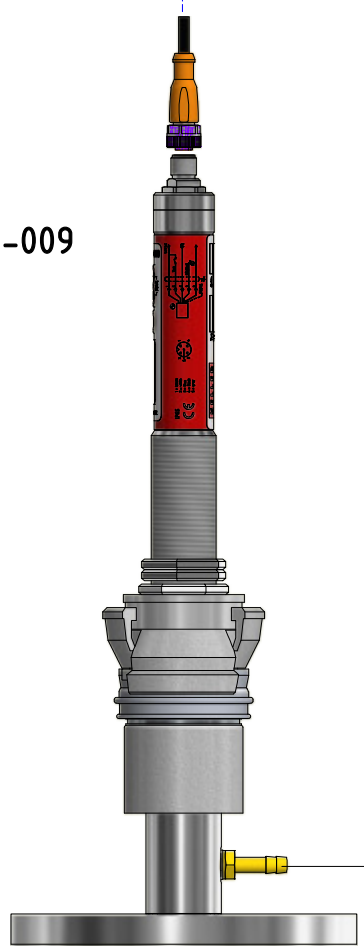
KELLER
www.keller.de/its

Messsystem
Measuring system

PK 62-K004
Artikel-Nr.: 1121329
Ersteller: Neukötter | 06.12.2022 | Z-Index: 00

Kabel / *cable*

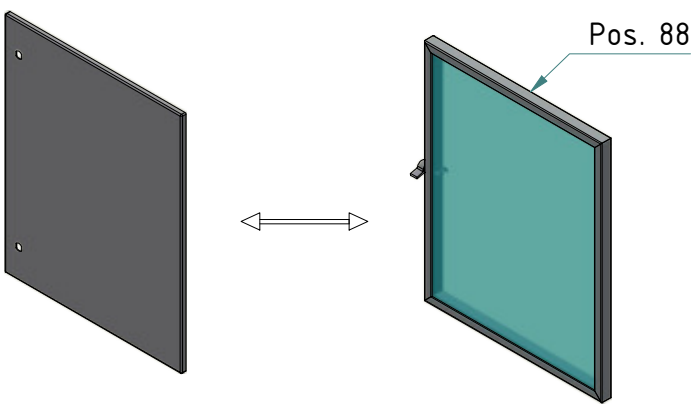
Montagekombination PK 15-009
Mountig PK 15-009



Luftspülung
air purge

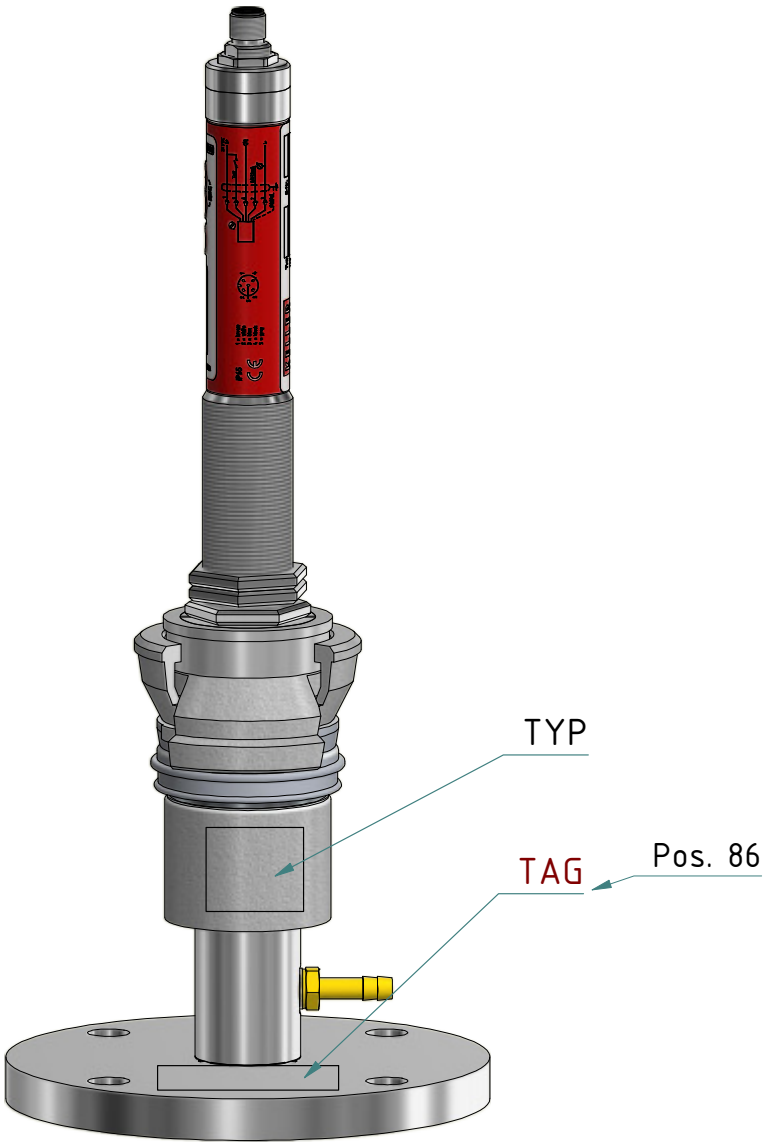
Pos. 85

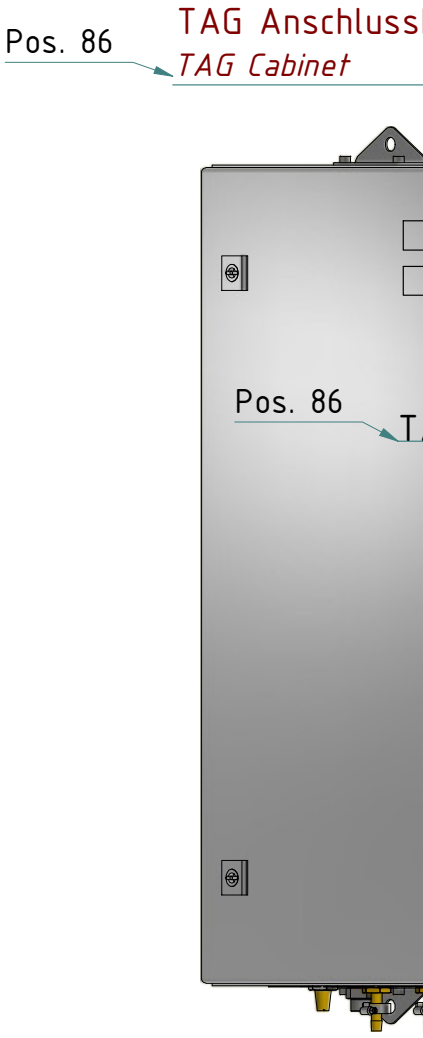
Optional:
Tür ist austauschbar gegen Sichtfenster für AE
Door can de exchanged for viewing window for AE

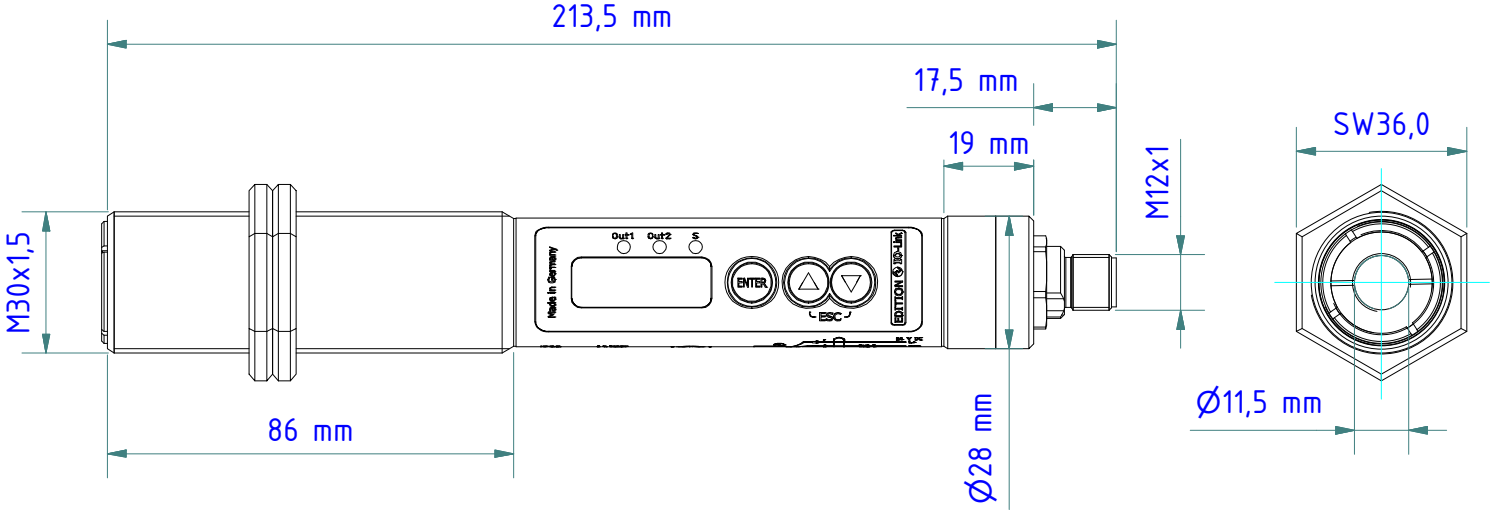


Pos. 88

TAG Optional:







Gewicht: 0.320 Kg
Weight: 0.320 Kg

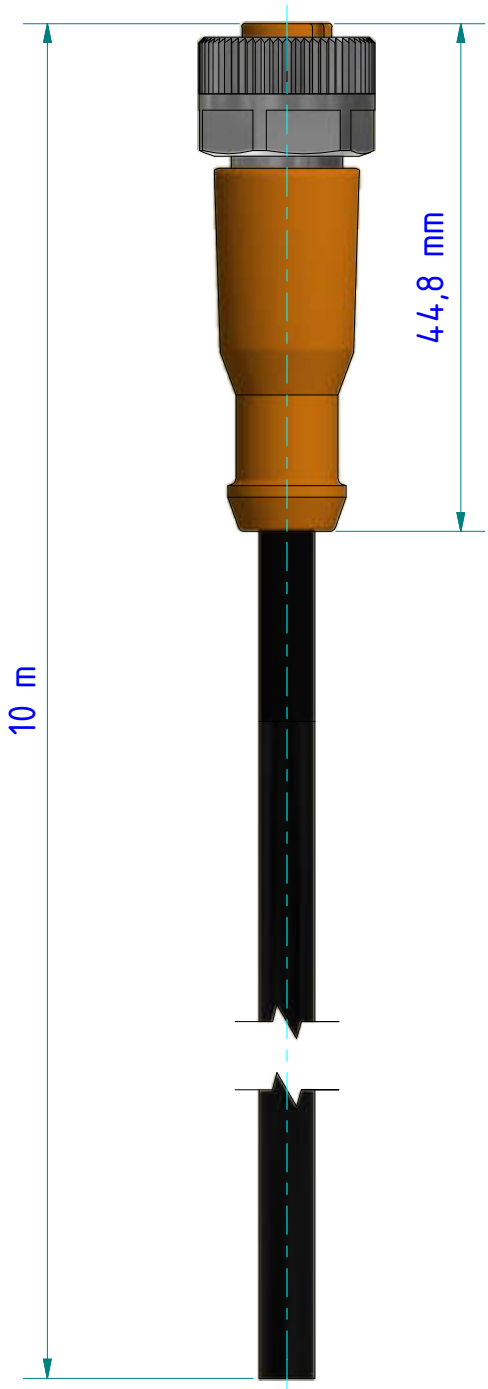
KELLER
www.keller.de/its

pyrometer CellaTemp PK 62

PK 62 AF1

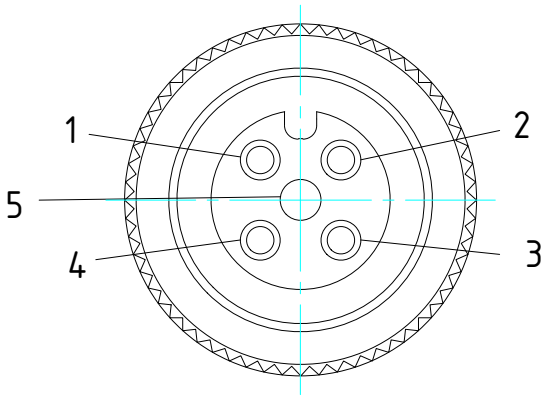
Artikel-Nr.: 1083347

Ersteller: Neukötter	08.01.2017	Z-Index: 00



Belegung *Configuration*	*Pol* *contacs*
braun	an 1
brown	*at 1*
weiß	an 2
white	*at 2*
blau	an 3
blue	*at 3*
schwarz	an 4
black	*at 4*
grau	an 5
grey	at 5

Schirm durchgängig an Verschraubung
Shield constantly at screw connection



(Maßstab 3:1)

PUR-Kabel / *PUR cable*
Umgebungstemperatur [°C] / *Ambient temperature* -25...90, cULus: max. 75 °C
Schutzart / Protection IP 65 / IP 67

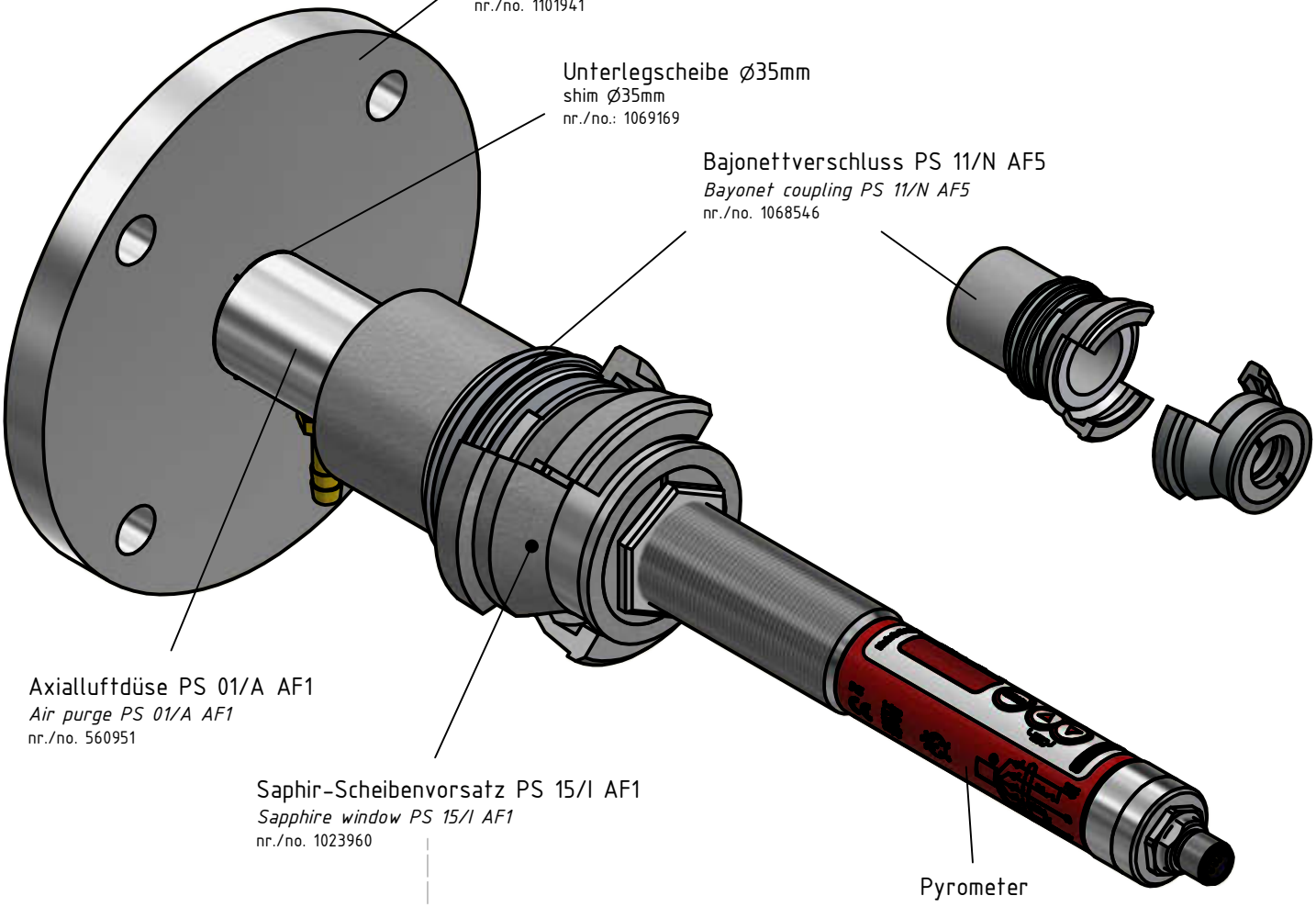
Gewicht: 0.400 Kg
Weight: 0.400 Kg

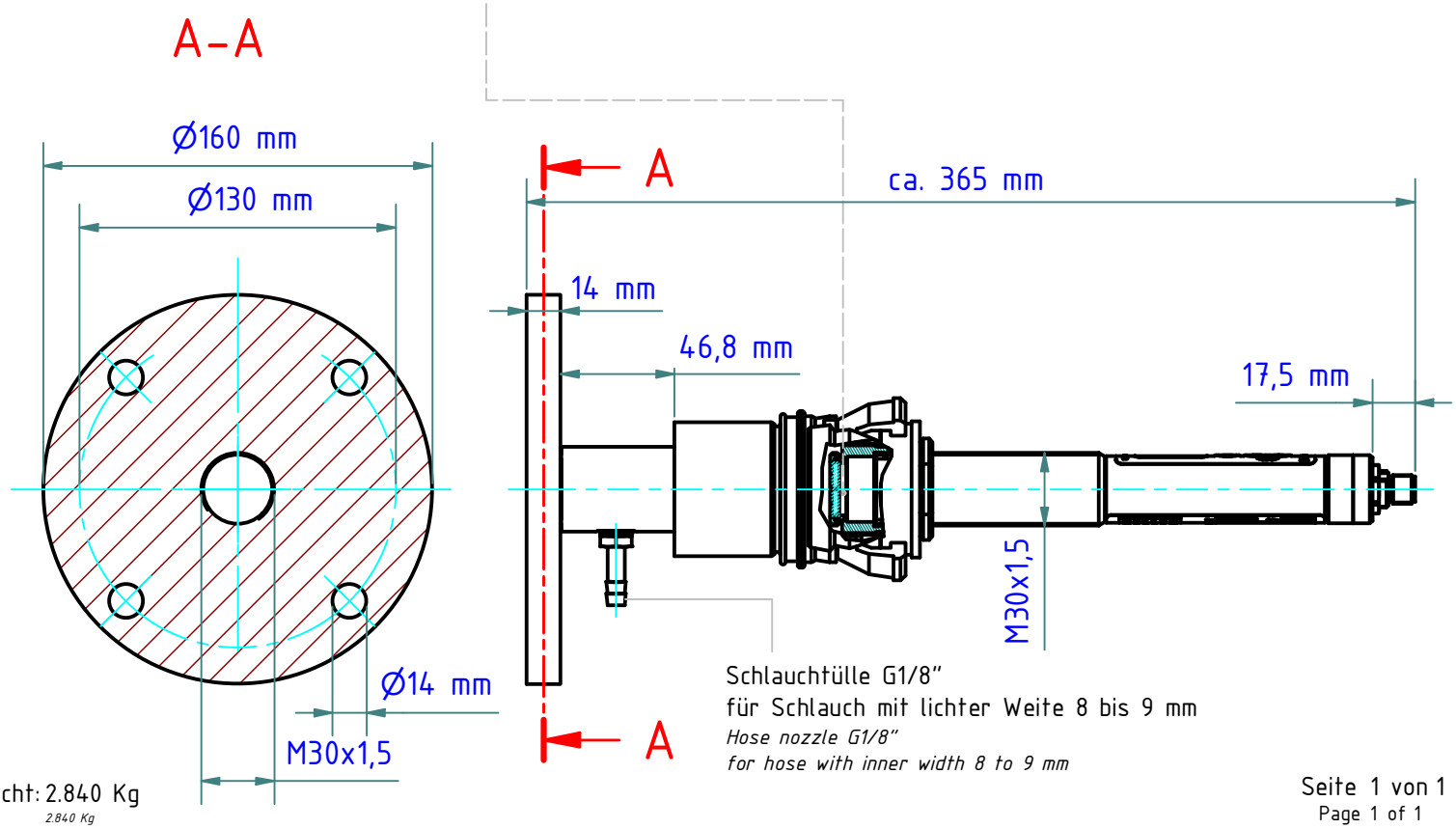
KELLER
www.keller.de/its

Kabel
Cable

VK 02/L AF2
Artikel-Nr.: 1048085
Ersteller: Neukötter | 16.05.2018 | Z-Index: 03

Flansch PK 20/F-130
flange PK 20/F-130
nr./no. 1101941





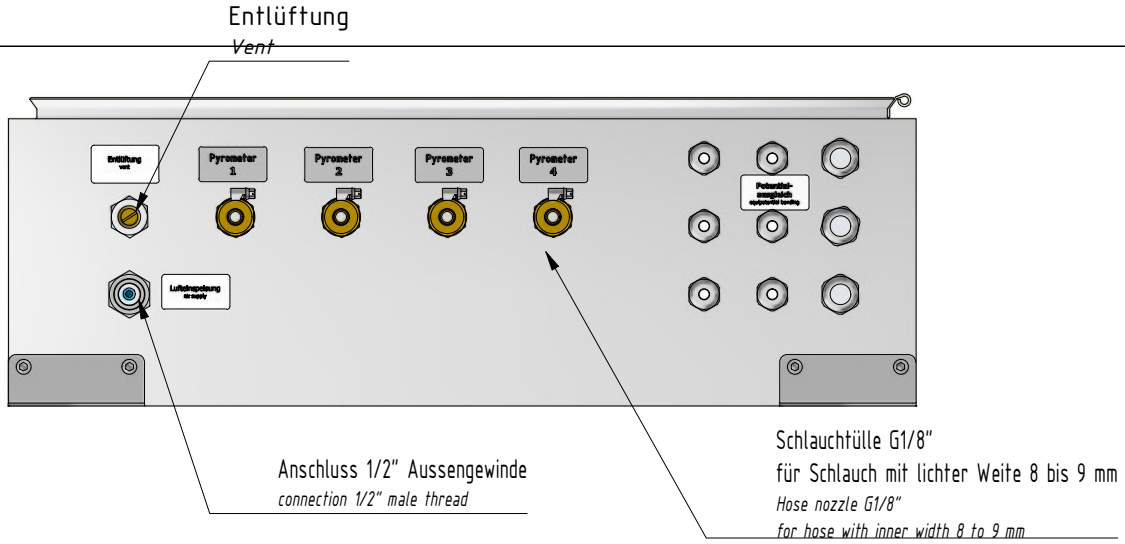
Schlauchtülle G1/8"
für Schlauch mit lichter Weite 8 bis 9 mm
Hose nozzle G1/8"
for hose with inner width 8 to 9 mm

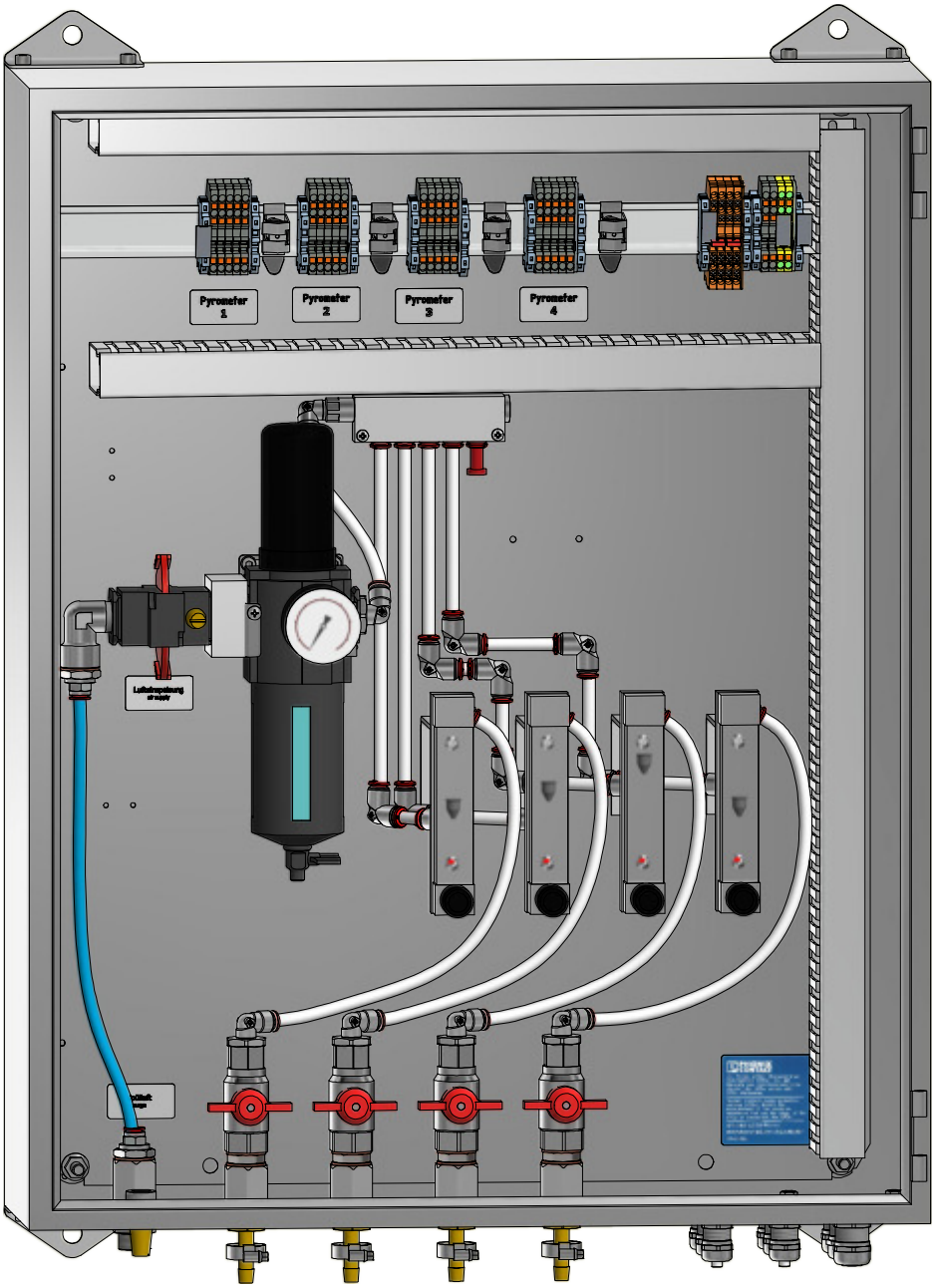
Gewicht: 2.840 Kg
Weight: 2.840 Kg

KELLER
www.keller.de/its

Montagekombination
Mounting

PK 15-009
Artikel-Nr.: 1101942
Ersteller: Neukötter | 05.07.2019 | Z-Index: 00





Abmessungen: 600mm x 760mm x 210 mm

Dimension 600mm x 760mm x 210 mm

KELLER
www.keller.de/its

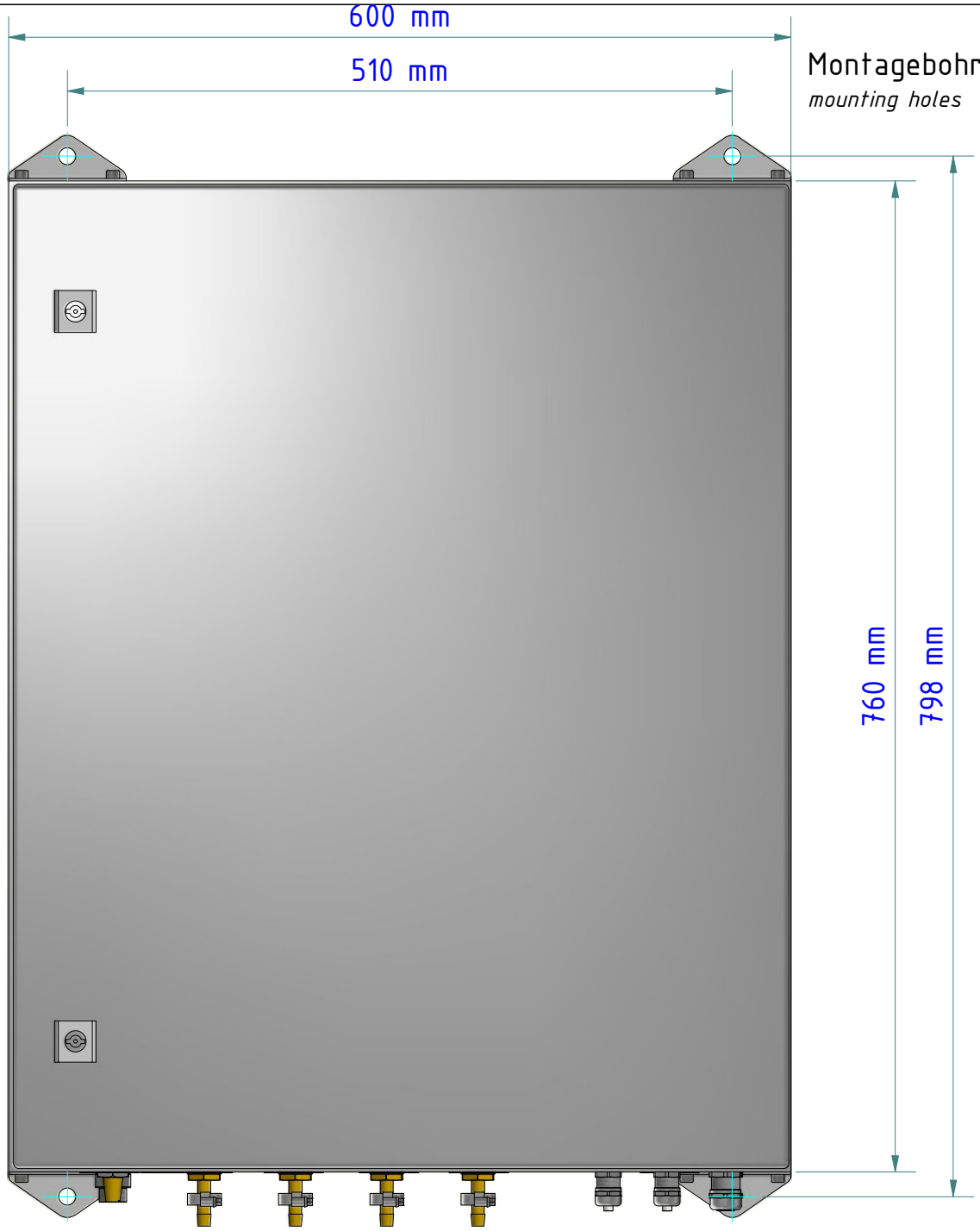
Anschlußbox Pneumatik 24 V

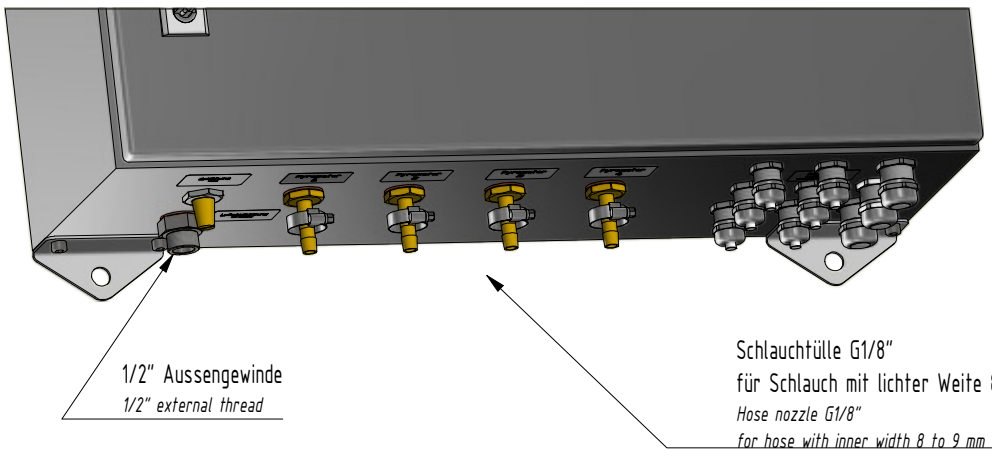
Connecting box pneumatic

VP 20.08

Artikel-Nr.: 1120457

Ersteller: Neukötter | 27.10.2022 | Z-Index: 02





KELLER
www.keller.de/its

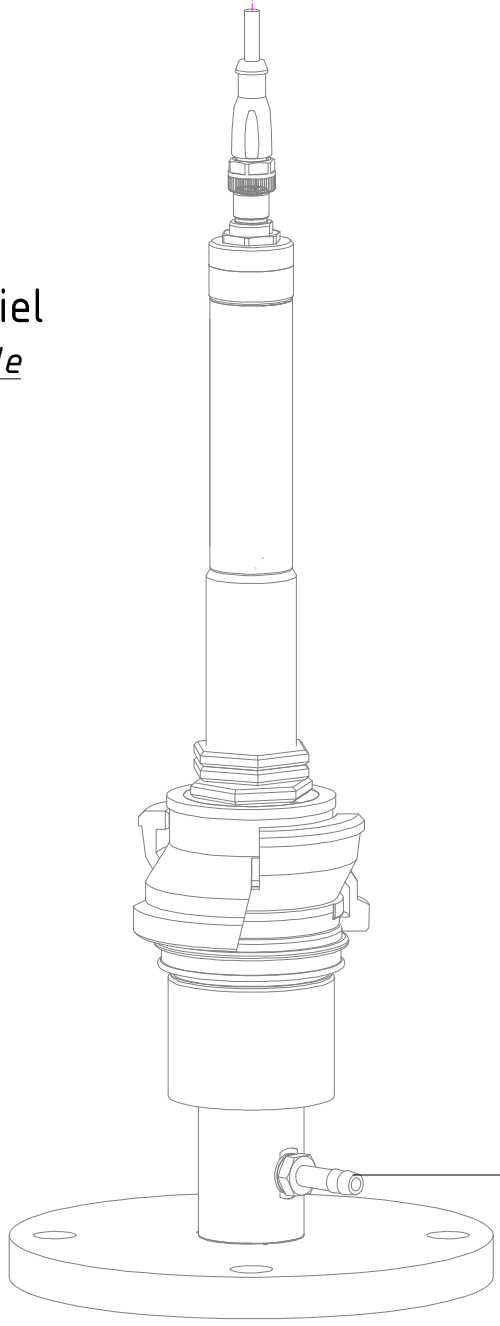
Anschlußbox Pneumatik 24 V
Connecting box pneumatic

VP 20.08

Artikel-Nr.:	1120457	
Ersteller: Neukötter	27.10.2022	Z-Index: 02

Kabel / *cable*

Beispiel
example



Luftspülung
air purge

Anbindung = Flansch
Connecting = Fange

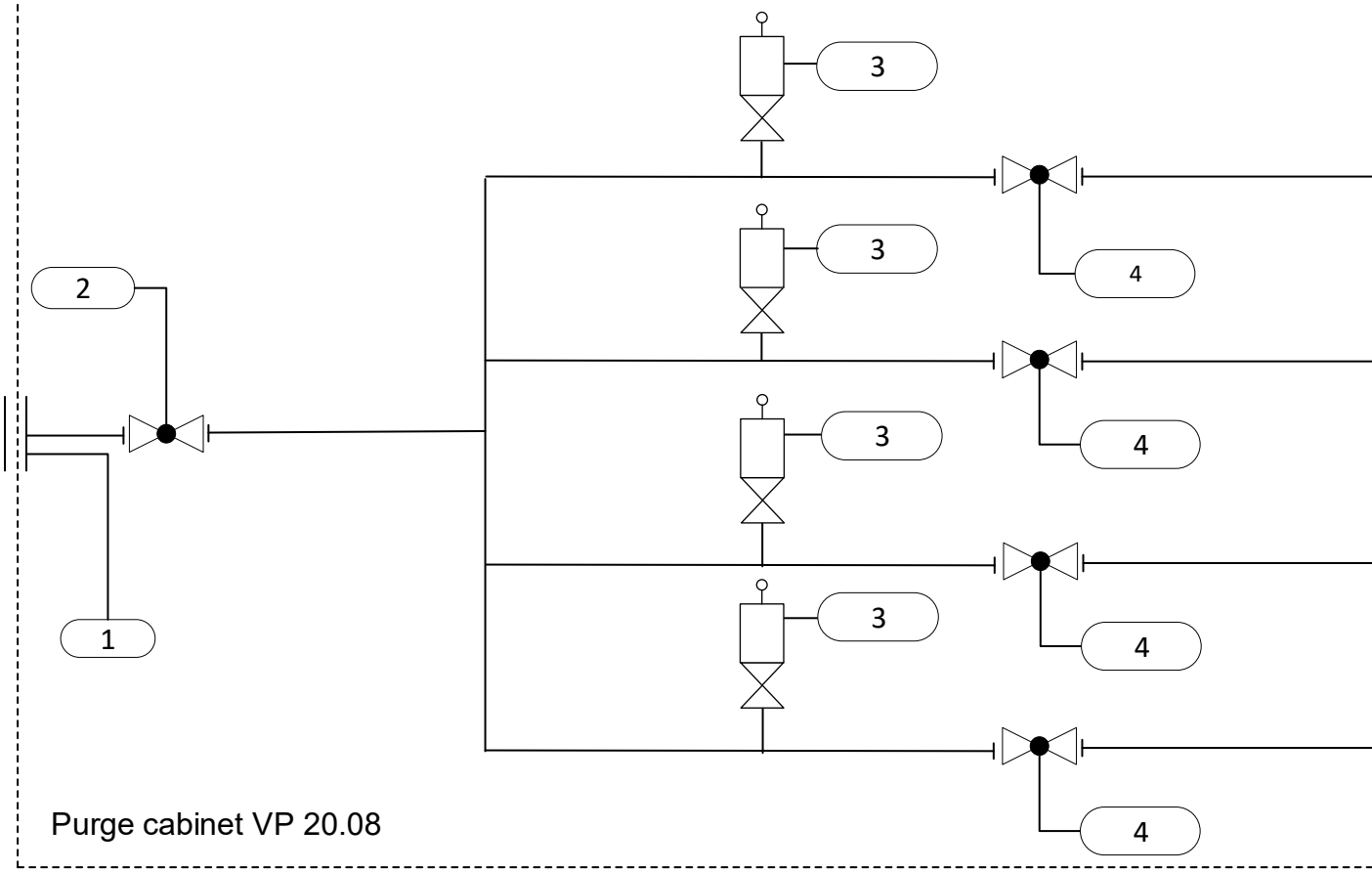
Partlist		
Number	Description	Artice number
1	connector G 1/2"	1103820
2	3/2-way shut off valve	156579
3	ball valve	103682
4	flowmeter with valve	1120800

Montage der Anschlussbox

Senkrechte Montage, sonst ist die Funktion des Schwebekörper-Durchflussmessgerätes nicht gewährleitet.
(maximal 5° aus der Vertikalen).

Installation of the connection box

Vertical installation, otherwise the function of the variable area flowmeter is not guaranteed.
(maximum 5° from the vertical).



Number	Quantity	Description
1	1	connector G1/2"
2	1	3/2-way shut off va
3	4	variable area flow r
4	4	ball valve

Pneumatic connection ———

KELLER
www.keller.de/its

Flow diagramm

Länge *x* m

lenght x m

EPDM - Qualität; für Luft und Wasser;
abriebfest, ozon- und witterungsbeständig;
13 bar Betriebsdruck.; 10 x 3,5 mm (Aussen Ø17),
40 Meter Rolle; Biegeradius 75 mm; Gewicht 0,19 kg/m
-40°C bis +80°C(Luft), +100°C Wasser;

EPDM - quality; for air and water;
abrasion, ozone and weather resistant;
13 bar operating pressure; 10 x 3,5 mm (outside Ø17),
40 meter roll; bending radius 75 mm; weight 0,19 kg/m
-40°C to +80°C(air), +100°C water;

KELLER
www.keller.de/its

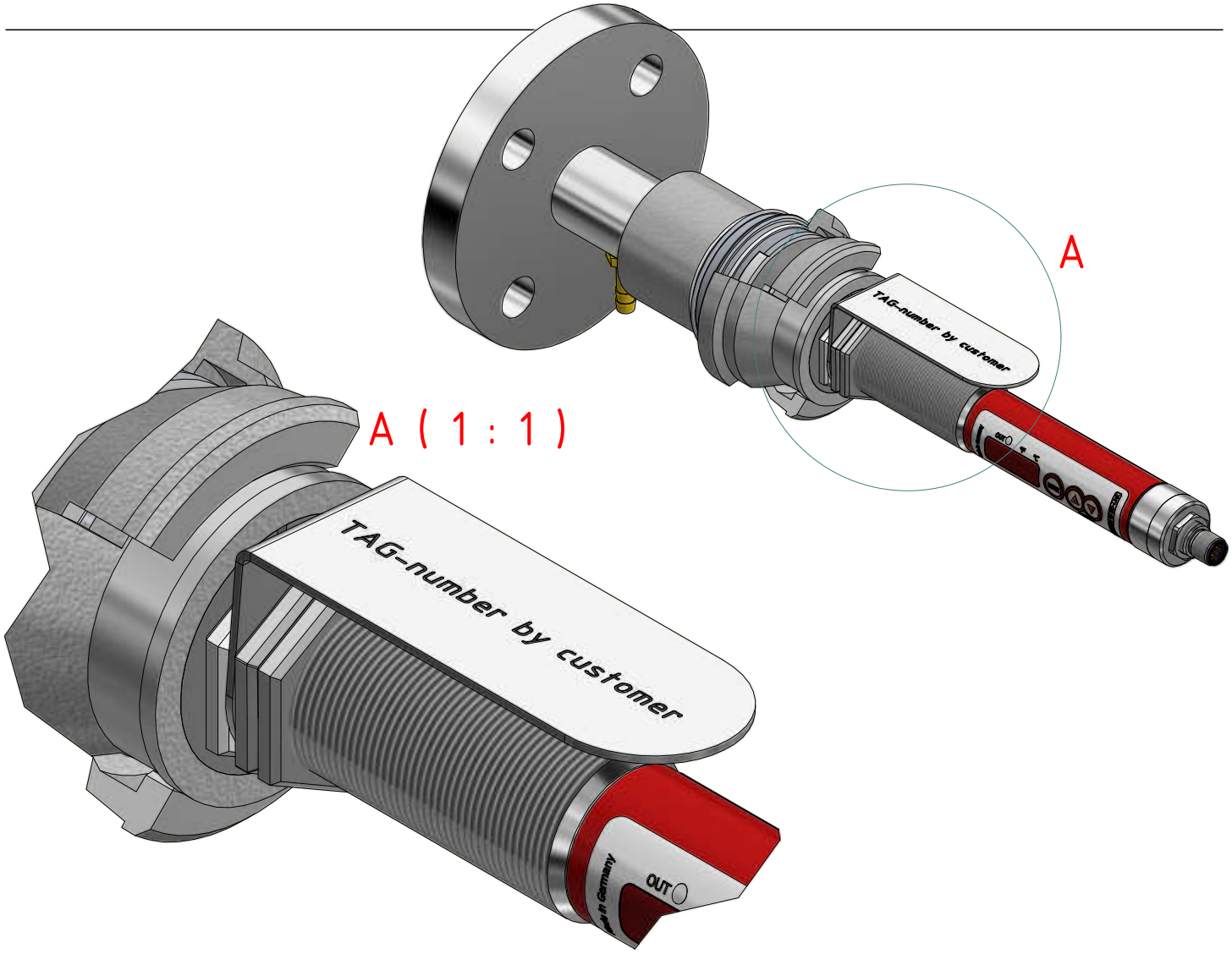
Industrieschlauch GP40; x m

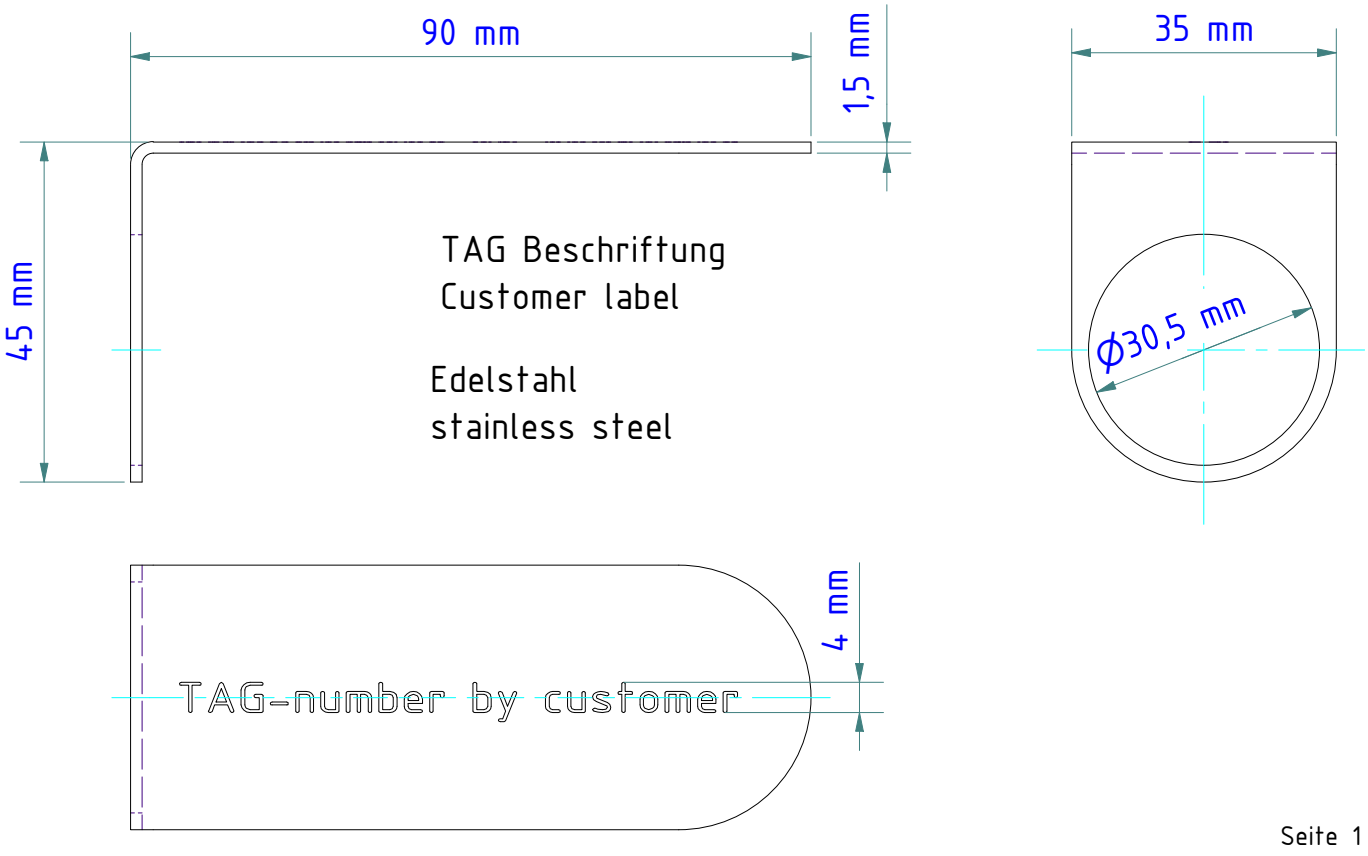
Industrial hose GP40; x m

—

Artikel-Nr.: 1065908

Ersteller: Neukötter | 22.09.2022 | Z-Index: 00





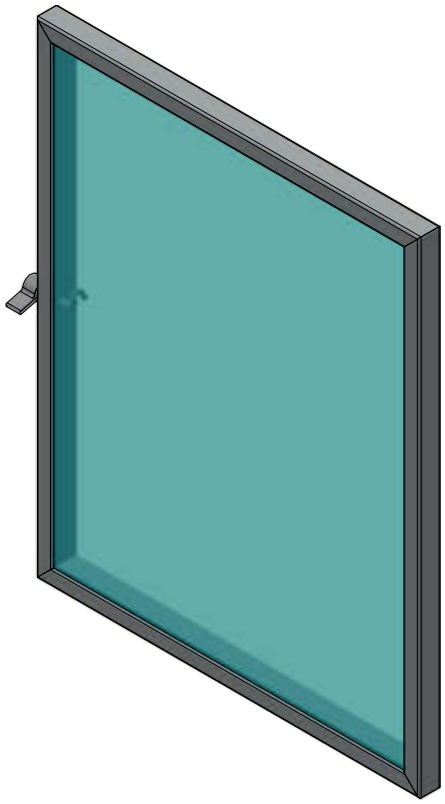
KELLER
www.keller.de/its

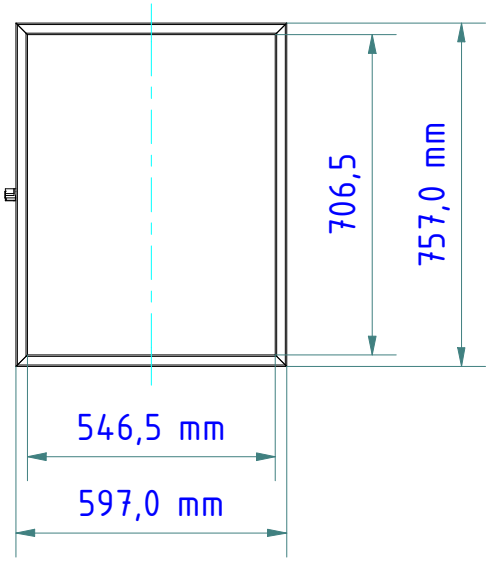
TAG Winkelblech für Pyrometer mit M30

TAG angle plate for pyrometer with M30

SK 829

Artikel-Nr.:	1114835	
Ersteller: Neukötter	27.10.2021	Z-Index: 01





Optional:
Tür ist austauschbar gegen Sichtfenster für AE
Door can de exchanged for viewing window for AE

Für Messsystem:
- PK 72-K005

For measuring system:
- PK 72-K005

Schutzart: IP 54

KELLER
www.keller.de/its

Sichtfenster für AE FT 2732.000
Viewing windor for AE

Artikel-Nr.:	1120859		
Ersteller: Neukötter	28.10.2022	Z-Index: 00	

Ersatzteilliste -Messsystem- / Spare parts -Measuring syst

08.12.2022

Artikel-Nr.: Item number	Bezeichnung Description	Typ Typ	Artikel-Nr.: Item number	Bezeichnung Description	Mer Piec
1121329	**Messsystem**	**PK 62-K004**			
			1083347	**Pyrometer** Pyrometer CellaCombustion PK 62 AF 1	1
			1101942 1023960	**Montagekombination PK 15-009** Mounting PK 15-009 Saphir-Scheibenvorsatz PS 15/I AF 1 Sapphire window PS 15/I AF 1	1
			1120457 1120800	**Anschlussbox VP 20.08** Connecting box VP 20.08 Schwebekörper-Durchflussgerät Variable area flow meter	1
OPTIONAL			**OPTIONAL**		
			1065908	Industrieschlauch GP 40; EPDM Ø10x3,5 sw Industrial hose GP40, EPDM black Ø10x3,5 Meter / meter	x

KELLER

Creating Solutions

infrared temperature solutions ITS

No 1 in terms of ACCURACY RELIABILITY INNOVATION

IO-Link

PROFIBUS

Keller HCW GmbH
Infrared Temperature Solutions (ITS)
Carl-Keller-Straße 2 - 10
49479 Ibbenbüren-Laggenbeck
Germany

www.keller.de/its
Tel. +49 (0) 5451 850
Fax +49 (0) 5451 85412
its@keller.de

Distributor

KROHNE INOR

INOR Transmitter Oy
Unikkotie 13
FI-01300 Vantaa
Puhelin +358 10 4217900
Faksi +358 10 4217901
myynti@inor.fi